

BKV Zrt.

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**- 2. számú módosítása -**

A jelen adásvételi szerződés módosítás (a továbbiakban: **2. sz. Módosítás**) létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

rövidített cégnév: BKV Zrt.

székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

cégjegyzékszám: 01-10-043037

adószám: 12154481-4-44; HU17781372

csoportazonosító szám: 17781372-5-44

mint megrendelő (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészről a

British Steel France Rail SAS

Székhely: 57705 Hayange France, 164rueFoch

Cégjegyzékszám: R.C.S. Thionville TI 391 575 354

No de Gestion 93 B 141

Bankszámlaszám: IBAN FR76 3000 7999 9904 0054 3301 058

Közösségi adószám: FR08391575354

mint vállalkozó (a továbbiakban: **Eladó**),

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

1. PREAMBULUM

- 1.1 A Felek rögzítik, hogy 2016. május 31. napján, TP-370/2015 szám alatt egymással adásvételi szerződést kötöttek „Budapesti M3 metróvonal rekonstrukciójához szükséges sínek beszerzése” tárgyában (a továbbiakban: Szerződés). Felek 2016. november 10. napján a Szerződést módosították (1. számú szerződés módosítás). A megkötött Szerződés 3.1 és 9.1 pontja alapján a jótállási idő az átvételtől számított 36 hónap, azaz az 5. és 6. ütemre vonatkozó szállítási határidők alapul vételével az 5. ütem esetén 2020. augusztus 24. napjáig, a 6. ütemben foglalt sín mennyiség tekintetében 2021. március 02. napjáig terjedt.

2. MÓDOSÍTÁS INDOKA

- 2.1 A Felek rögzítik, hogy a jelen 2. sz. Módosítás elválaszthatatlan mellékletét képező, Eladó 2017. január 24. napján kelt 0308/24-1/2017/0308 iktatószámú levelében a Szerződés 5.2 pontjára hivatkozással előszállítás iránti kérelmet nyújtott be Vevő felé. Eladó nyilatkozatában az eredeti szállítási határidők utolsó két ütemér a Szerződés 5.2 pontjában biztosított előszállítási lehetőséggel élve, egy időpontra, a 4. ütem szállítási határidejére vállalta leszállítani, és kérte, hogy Vevő ehhez a Szerződés 5.2 pontja alapján járuljon hozzá. Tekintettel arra, hogy

dr. Neszmélyi Zsolt Tamás

jogtanácsos

Budapesti Közlekedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

az előszállítás a Vevő számára a Projekt szempontjából előnyös, Vevő 2017. február 16. napján hozzájárulását adta az előszállításához azzal a feltétellel, hogy az eredeti Szerződés szerinti szállítási határidőktől számított jótállás vállalására továbbra is igényt tart az 5. és 6. ütem tekintetében.

- 2.2 Eladó Vevő feltételeinek megfelelően többletjótállást kíván vállalni oly módon, hogy a jótállását Szerződésben meghatározott eredeti szállítási határidőktől számítottan fenntartja, vállalja továbbá, hogy a jótéljesítési biztosítékát is hosszabb időtartamra bocsátja rendelkezésre, melynek következtében a Szerződés módosítása szükséges a jótállási idők és a jótéljesítési biztosíték érvényességi idejének tekintetében.

3 A MÓDOSÍTÁS JOGALAPJA

Felek megállapítják, hogy a Kormánynak a közszolgáltatók közbeszerzéseire vonatkozó sajátos közbeszerzési szabályokról szóló 307/2015. (X.27.) Korm. rendelete 22. § (3) bekezdése alapján a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXI. III. törvény (továbbiakban: Kbt.) 141. § (6) bekezdésben foglaltak alapján kerül sor a módosításra, tekintettel arra, hogy 2. sz. Módosítás nem lényegesen módosítja a Szerződést, mert:

- a) a Szerződés eredeti tartalmához képest nem tartalmaz olyan feltételt, amely az alapul szolgáló közbeszerzési eljárásban eredetileg részt vett ajánlattevőkön kívül más ajánlattevők részvételét is lehetővé tette volna.
- b) A Szerződéses ár nem változik, ezáltal a Szerződés gazdasági egyensúlya is változatlan marad;
- c) a közbeszerzés tárgya szintén nem módosul, azaz az Eladó nem vállal a közbeszerzés tárgyához képest új elemre szerződéses kötelezettséget.

4. A MÓDOSÍTÁS TARTALMA

- 4.1 Felek megállapodnak, hogy Eladó az előszállítással érintett mennyiség tekintetében a jótállási időtartamot meghosszabbítja az 5. és a 6. ütem tekintetében, melyre tekintettel a Szerződés **9.1. pontja** az alábbiak szerint módosul (a szövegben vastagon szedve a Szerződéshez képest módosult rész):

„Az Eladó az általa leszállított Árukra jótállást (Ptk. 6:171. §) vállal, melynek időtartama: az 1-4. ütemben foglalt sín mennyiségre vonatkozóan az átvételtől számított 36 hónap, az 5. ütemben foglalt sín mennyiség tekintetében 2020. augusztus 24. napjáig, a 6. ütemben foglalt sín mennyiség tekintetében 2021. március 02. napjáig terjedő időtartam. Amennyiben a leszállított Áru nem felel meg a jelen Szerződés 2. pontjában rögzített minőségi és műszaki paramétereknek, úgy a Vevő a szavatossági jogait (Ptk. 6:159. §) megfelelően gyakorolhatja.”

- 4.2 Felek megállapodnak továbbá abban, hogy az Eladó az 5-6. ütem jótállási időtartamának módosítására figyelemmel az ahhoz igazodó jótéljesítési biztosíték kötelező rendelkezésre állásának időtartamát a Szerződésben meghatározott eredeti szállítási határidőktől számítottan vállalja, melyre tekintettel a Szerződés 8.20. pontjának 4. bekezdése a többi bekezdésének változatlanul hagyása mellett az alábbiak szerint módosul (a szövegben vastagon szedve a Szerződéshez képest módosult rész):

„A teljesítésigazolás kiadásával egyidejűleg, bank- vagy biztosítói, banki készfizető kezességi, illetve a biztosítói kötelezvény formában nyújtandó jótéjesítési biztosítéknak az 1-4. ütemben foglalt sín mennyiségre vonatkozóan a teljesítésigazolás kiadásának napjától számított 36 hónap időtartamig, az 5. ütemben foglalt sín mennyiségre 2020. augusztus 24. napjáig, a 6. ütemben foglalt sín mennyiség tekintetében 2021. március 02. napjáig terjedő időtartamig (jótállási idő) kell érvényben lennie.”

- 4.3 Felek megállapodnak továbbá abban, hogy ugyancsak az Eladó az 5-6. ütem jótállási időtartamának módosítására figyelemmel a Szerződés 9.4. pontja az alábbiak szerint módosul (a szövegben vastagon szedve a Szerződéshez képest módosult rész):

„A jótállási idő kezdete a tényleges teljesítés időpontja, amely megegyezik jelen Szerződés 7. pontja szerint szabályozott átadás-átvételt igazoló dokumentumon (Teljesítési Igazolás) szereplő dátummal. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt Vevő a dolgot nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a dolognak vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) dologra (dologrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. Az 5. és 6. ütemre vonatkozó jótállási igény érvényesíthetőségének a 9.1. pontban meghatározott határideje a jótállási idő kezdetétől a dolog (dologrész) kicseréléseig (kijavításáig) eltelt időtartammal, kijavítás következményeként jelentkező hiba esetén pedig a jótállási idő kezdetétől a kijavítás következményeként jelentkező hiba kijavításáig eltelt időtartammal meghosszabbodik.

- 4.4 A Felek megállapodnak abban továbbá, hogy a Szerződés 14.12. pontjában megjelölt mellékletek jelen 2. sz. Módosításhoz csatolt melléklettel kiegészülnek az alábbi felsorolás szerint

14.12.12. 12. számú melléklet: British Steel France Rail SAS – a Szerződés 5.2. pontja szerinti – előteljesítési kérelmét tartalmazó levele

14.12.13. 13. számú melléklet: Vevő 2017. február 16. napján kelt előteljesítéshez hozzájáruló nyilatkozata

5. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 5.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen 2. sz. Módosítással nem szabályozott kérdésekben a magyar jogot, ezen belül különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezéseit tekintik irányadónak.
- 5.2. Felek a Szerződést jelen 2. számú Módosítással kölcsönösen egyező akarattal módosítják azzal, hogy a jelen 2. számú Módosításban megjelölt rendelkezések a Szerződés megfelelő pontjainak a helyébe lépnek, amíg a Szerződés jelen 2. számú Módosítással nem érintett rendelkezései változatlan formában, hatályukban fennmaradnak.
- 5.3. A jelen 2. sz. Módosítás a mindkét Fél által történő aláírása napján lép hatályba.

dr. Neszmélyi Zsolt Tamás

jogtanácsos

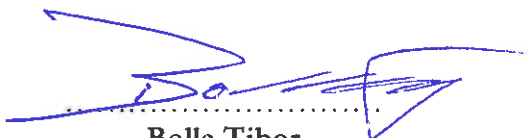
Budapesti Közlökedési

Zártkörűen Működő Részvénytársaság

A Felek kijelentik, hogy a jelen Módosítást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, az aláírásra jogosult képviselőik útján 5 db magyar nyelvű eredeti példányban jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2017. május 23. napja

Budapest, 2017. május 23. napja



Bolla Tibor
elnök-vezérigazgató



Gérard Glas

**Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság**
Vevő

British Steel France Rail SAS
Eladó

British Steel France Rail SAS
2, avenue du Président Kennedy
78100 Saint-Germain-en-Laye
France
Siret 391 575 354 00033

dr. Neszmélyi Zsolt Tamás
jogtanácsos
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


Dr. Horváth Anita


Major-Maróthy Ildikó

